

NACHRICHTEN

Strassensperrung bis Ortsteil Müssnen Eschen

VADUZ – Im Jahr 2000 wurde eine erste Etappe des Ausbaus der Dr.-Josef-Hoop-Strasse realisiert. Die nun vorliegende 2. Etappe schliesst an diese erste Etappe an und bildet die Fortsetzung in Richtung Schellenberg bis in den Ortsteil Müssnen. Der weitere Ausbau dieser Ortsverbindung Eschen-Schellenberg wurde einerseits durch den katastrophalen Zustand der Werkleitungen nötig. Sowohl die Kanalisationsleitungen wie auch die beinahe 70 Jahre alten Wasserleitungen sind in einem generell schlechten Zustand. Im Zuge des Strassenausbaus werden auch sämtliche übrigen Werkleitungen neu erstellt. Andererseits wurde der vorliegende Strassenbau aber auch infolge des Fehlens eines Trottoirs nötig, vor allem auch deshalb, da dieses Strassenstück im Einzugsgebiet des Kindergartens Schönbühl liegt und als Schulweg dementsprechend rege benutzt wird. Neben dem Ausbau der Landstrasse realisiert die Gemeinde Eschen zudem einen neuen Fussweg «obere Tona». Das parallel zu diesem Fussweg verlaufende Gerinne wird gleichzeitig neu gestaltet und ganzjährig mit Wasser versorgt. Wegen den Bauarbeiten muss die Strassenverbindung Müssnen Abschnitt Tonagass – Parz. 649 vorübergehend für jeglichen Verkehr gesperrt werden. Die Sperrung dauert vom Montag, den 8. März 2004 bis Freitag, den 13. August 2004. Eine entsprechende Umleitung über Mauren wird signalisiert. Das Tiefbauamt dankt allen Verkehrsteilnehmern bereits im Voraus für ihr Verständnis und wünscht allen weiterhin eine gute Fahrt. (paff)

Informationsversammlung der FBP Triesenberg

TRIESENBERG – Am 2. und 4. April 2004 stimmen wir an der Urne über zwei Referenden ab. Gleichzeitig finden die Vermittlerwahlen statt. Wir wollen mit unserer Informationsversammlung am Freitag, den 5. März um 19.30 Uhr in der Aula der Primarschule Obergufer, zu welcher wir Sie ganz herzlich einladen, über die Inhalte der Referenden informieren und unseren Kandidaten für das Amt des Vermittlers präsentieren. Regierungschef Otmar Hasler ist Gast unserer Veranstaltung.

Traktanden

- Präsentation des Kandidaten für das Vermittleramt
- Informationen der Regierung zum Referendum Polizeigebäude
- Informationen der Regierung zum Referendum NBU

Wir würden uns sehr freuen, wenn möglichst viele Einwohnerinnen und Einwohner die Gelegenheit der Information aus erster Hand wahrnehmen würden und damit auch die Kandidatur unseres Vermittlerkandidaten unterstützen. FBP Triesenberg

Zeugenaufruf

VADUZ – Am Dienstag, 2. März, parkierte ein Personenwagen der Marke Mercedes, in der Zeit zwischen 9.55 und 10 Uhr, gegenüber dem Anwesen der Herrengasse 7 in Vaduz. Eine unbekannte Täterschaft beschädigte während des besagten Zeitraumes den linken Aussenspiegel. Aufgrund der Beschädigung kann davon ausgegangen werden, dass es sich beim Tatfahrzeug um ein grösseres Gefährt (Lieferwagen, Jeep, Lastwagen) gehandelt haben muss. Die Landespolizei bittet Zeugen, welche sachdienliche Hinweise liefern können, sich unter der Nummer 00423/236 71 11 zu melden. (lpff)

Diebstahl in Vaduz

VADUZ – Eine unbekannte Täterschaft entwendete am 1. März, zwischen 1 Uhr und 8.30 Uhr, diverse Wertgegenstände aus der Baubarracke der Funkenzunft Vaduz. Der Vermögensschaden, welcher durch den Diebstahl der Stereoanlage, eines Fotoapparates und diverser Elektrowerkzeuge entstand, beläuft sich auf ca. CHF 2000.–. (lpff)

«Es gibt nur Gewinner»

Businessplan-Wettbewerb des KMU-Kompetenzzentrums: Die neun Preisträger

VADUZ – «Bei diesem anspruchsvollen Wettbewerb gibt es nur Gewinner, aber keine Verlierer», sagte Christian Hausmann, Geschäftsführer des KMU-Kompetenzzentrums und Jury-Präsident, gestern anlässlich der Preisverleihung des Businessplan-Wettbewerbes.

• Martin Frommelt

Rund 200 Gäste waren gestern Abend zur gediegenen Preisverleihung in das Auditorium der Fachhochschule Liechtenstein gekommen. Die Preise wurden unter anderem von Ex-Olympiasiegerin Hanni Weirather-Wenzel und Wirtschaftsminister Hansjörg Frick überreicht.

Wirtschaftspolitik bestätigt

Wirtschaftsminister Frick freute sich uns gegenüber, dass das im Wahlprogramm angekündigte und im letzten Jahr etablierte KMU-Kompetenzzentrum mit diesem Wettbewerb offensichtlich einen ersten grossen Erfolg feiern kann. Hansjörg Frick: «Das KMU-Kompetenzzentrum ist ein gutes Beispiel für die aktive Wirtschaftspolitik der Regierung. Die Regierung entwickelt – basierend auf dem Grundsatz, liechtensteinische Rahmenbedingungen und Standortvorteile zu fördern, zukunftsgerichtete Konzepte und setzt gezielte Massnahmen im Rahmen eines Gesamtkonzeptes um.»

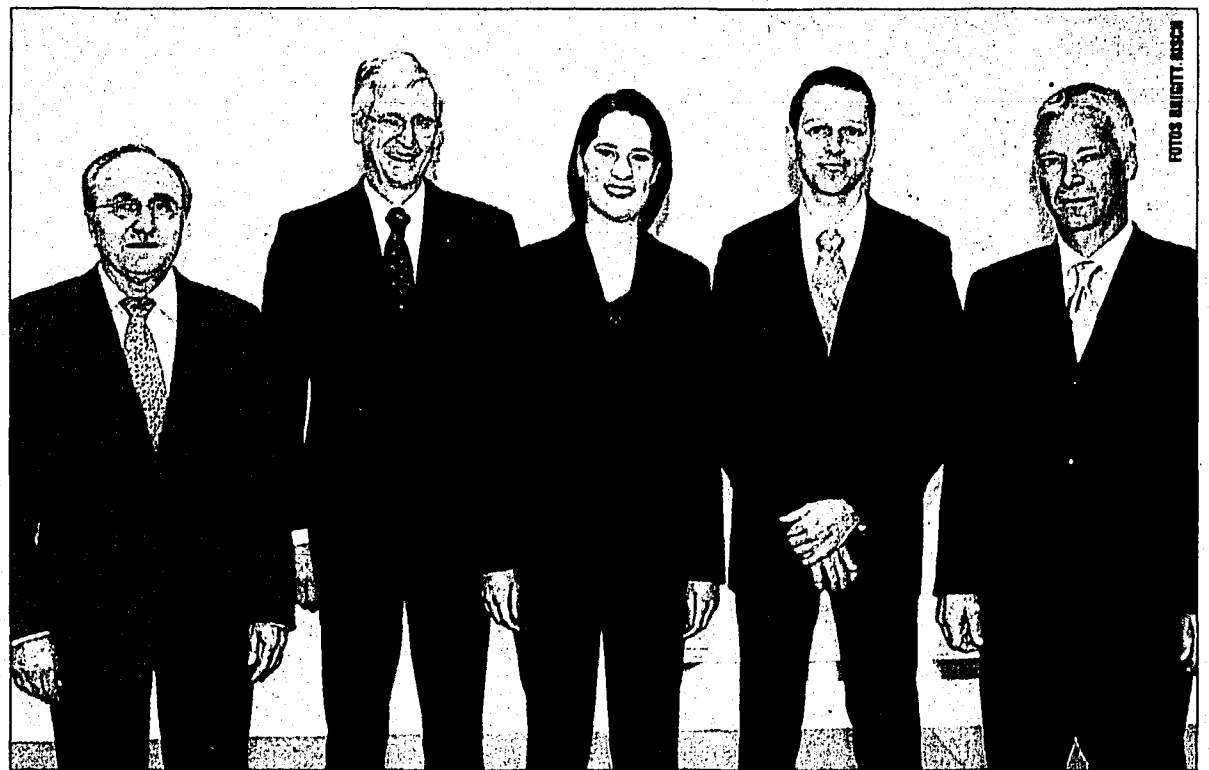
Nachstehend die Preisträger:

Adlos, Vaduz

Unternehmerteam: Thomas Vogt, Andreas Lendi. Adlos entwickelt für Parkplätze ein wartungsfreies, ferngesteuertes Absperrsystem in der Grösse einer Schuhkachel.

Safedrive, Vaduz

Unternehmerteam: Andreas Batliner und Roswitha Feger. Safedrive erzeugt optische Warnsysteme



Andreas Batliner (2.v.r.) und Roswitha Feger wurden für ihr neu entstehendes Unternehmen «Safedrive» ausgezeichnet. Sie werden flankiert von Wirtschaftsminister Hansjörg Frick, NTB-Rektor Klaus Weilerdeck und FHL-Rektor Klaus Näscher.

für mehr Sicherheit im Strassenverkehr. Das Produkt «Ice Guard» zeigt den Verkehrsteilnehmern Glatteis-Gefahr durch Blinken an.

Starnotation, Vaduz

Unternehmerteam: Günther Schierle, Rainer Schierle. Starnotation entwickelt ein Softwareprogramm zur Analyse und Gestaltung von Musik, Umwandlung von eingespielter Musik in Musiknoten.

Confix, Triesen

Unternehmerteam: Gottfried Berchter, Kuvvet Ceyrekbasiglu, Dietmar Grill, Tatsuya Yamamoto. Confix produziert Systeme zum Schutz von Metall, Stahl oder Beton gegen Alkali, Säure, Rost, Feuer und Hitze.

Innoforce, Balzers

Unternehmerteam: Christoph Wille, Alois Wille, Christoph Ledermann, Mosi Mresse, Thomas

Spillmann. Innoforce entwickelt eine Ausbildungssoftware zur korrekten Durchführung von Hörtests.

NTI, Schaan

Unternehmerteam: Markus Becker, Philipp Schwizer. NTI produziert Messgeräte für die professionelle Audiotechnik. Sie werden beispielsweise für ultraschnelle Qualitätskontrollen bei Herstellern von Mobiltelefonen eingesetzt.

Griptech, Nüziders/A

Griptech entwickelt ein Spikesystem, das sich in die Sohle eines Schuhs integrieren lässt.

Sonderpreis Unternehmerinnen

Der Unternehmerinnen-Sonderpreis wurde der Firma i³ aus Eschen zuerkannt. Unternehmerteam: Diplom-Architektin Nadine Gstöhl. i³ gestaltet Räume funktionsgerecht, massgeschneidert und bedürfnisorientiert. Ziel von i³ ist

es, Tradition zu erhalten und ein Landschaftsbild mit Charme zu kreieren.

Sonderpreis Hightech

Der Hightech-Sonderpreis geht an die Firma Endosmart in Stutensee/Blankenloch/D. Der Finanzchef (CFO) des Unternehmens kommt aus Liechtenstein. Endosmart befasst sich mit der Entwicklung von innovativen medizintechnischen Produkten, beispielsweise mit künstlichen Venenklappen oder Blaseninnendruckensensoren.

2. WETTBEWERB

Die zweite Durchführung des Businessplan-Wettbewerbes des KMU-Kompetenzzentrums startet im November 2004. Informationen sind im Internet zu finden unter: www.businessplan-wettbewerb.li



Christian Hausmann vom KMU-Kompetenzzentrum zusammen mit GWK-Geschäftsführer Oliver Gerstgrasser und GWK-Präsident Arnold Matt (v.l.).



Nadine Gstöhl (rechts) konnte den Unternehmerinnen-Sonderpreis aus der Hand von Hanni Weirather-Wenzel entgegennehmen.



Regierungschef-Stellvertreterin Rita Kleber-Beck, Wirtschaftsminister Hansjörg Frick, Aussenminister Ernst Walch und Hanni Weirather-Wenzel (v.l.).

ANZEIGE

inform
www.college.li

Frontpage 2002
In diesem Kurs lernen Sie alles von der Vorbereitung über die Planung bis zur Erstellung von Web-Seiten.
Starttermin: 8. März 2004

Gestaltung von Web-Seiten
mit Macromedia Dreamweaver MX und Fireworks MX
Dies ist ein Intensivkurs für WebPublisher.
Starttermin: 11. März 2004

Inform College 9496 Triesen Tel. 033 23 90